

## SPIS TREŚCI

- 5 Drogi do przekładu  
*Krystyna Rodowska*
- 21 Panowie i lokaje
- 22 Król Thule
- 23 Tyle marzeń w powietrzu
- 24 Jej zachłanność równa jest tylko mojej
- 26 On jeden, ich dwoje, oni wszyscy
- 27 Ponieważ tak być musi
- 28 Ptak
- 35 Usta
- 36 Lato martwy język
- 47 Podszewka
- 48 Modlitwa do śniegu
- 49 Tajemnice
- 50 [Niespiesznie rzeźbię moje ciało...]
- 51 [Spójrz...]
- 52 [Jakiego słowa ci zabrakło pod koniec wieczoru?]
- 53 [Co się kryje za tobą, gdy droga niepewna?]
- 54 [Patrzysz na nią...]
- 59 [Każdy widział kiedyś...]
- 60 [Idę...]
- 61 [Zamilknąć i umrzeć dla innych...]
- 62 [Trzeba nazwać pragnienie i głód...]
- 63 [Sami, tuż nad przepaścią – ty i ja...]
- 64 [Twoje ciało nagie twoje ciało wydane...]
- 65 [Ani śladu skrzydeł...]

- 66 [zakochana w cieniu...]  
67 [lato lodowate...]  
68 [jak rysa na szkle...]  
69 [tyle przestrzeni...]  
70 [ty...]  
71 [noc...]  
72 [wystygła...]  
73 [od ciebie...]  
74 [och słodczy...]  
75 [jak bardzo jest nagi...]  
76 [dziecko pyta matkę...]  
77 [dusza jest niczym oko...]  
78 [człowiek w pośpiechu...]  
79 [wydawało mi się że złapałam...]  
80 Stary rynek w Budapeszcie  
85 Dziewczyna z wiadrem wody  
87 Wąż  
89 Tombeau Ibn Arabiego  
95 Środek koła  
96 Nad brzegiem  
97 Wróć po swych śladach  
98 Miasteczka  
100 Pobratymiec obu Ameryk  
102 Scena  
103 Odnowa  
104 Podziemny śpiew  
105 Duchy  
106 Ziemianin  
107 Ślady  
113 Do ciebie żywej  
115 Zmarły (Vicente Aleixandre)  
116 Ślad stopy  
117 Nie używał słów  
118 Tam gdzie mieszka zapomnienie

- 119 Już robi się późno  
120 Afirmacja  
121 Wywyższenie  
122 Muzyka, tylko muzyka  
123 Śmierć butów  
124 Doskonałość  
125 Przebudzenie Hiszpanii  
126 [Zamknąłem drzwi przed światem:]  
127 Sen (aut. Emilio Prados)  
128 [Mój horyzont bez powiek...]  
129 Do łyzy uwiązana  
130 Kto przejdzie dwa metry, nie budząc sympatii,  
zmierza w kierunku grobu  
132 Imię, które nas stwarza  
133 Odchylenia  
135 Bezmiar  
136 Język kosmiczny  
137 Tajemnica dziury w całym  
138 Kolory  
139 Papierowe pejzaże  
141 ITAKA  
142 [Nauczyć się patrzeć na nowo...]  
143 Wieczny powrót  
144 Ewokacja druga  
146 Nekrolog  
149 To mi wystarcza  
151 Kryzys  
152 Komentarz finalny  
153 Szczekający pies  
155 Ratowanie życia  
157 Antypoczątek  
158 [Związłe światło...]  
159 Forma  
160 A cup of tea

- 161 Kryptopamiętniki  
162 Słowo  
163 [Galicia trwa w portalach kamiennych...]  
165 Nieobecność  
166 Bukolika  
167 Spotkanie z Ezrą Poundem  
168 Idziemy, idziemy do Europy  
169 Listopad w Anglii  
170 Z głową bogini w dłoniach  
171 Pierwszy dzień lata we Wragby Hall  
173 Oscar Wilde w Paryżu  
175 Podróż na Cyterę  
176 Ostenda  
179 *Puisque réalisme il y a*  
180 Serce wody  
181 Moje wargi dochodzą do brzegu  
182 W lustrze innych ludzi  
183 Maską milczącego wobec władcy  
184 Maską uciekającego przed samym sobą  
185 BYŁ CZAS, KIEDY CZAS NIE  
190 Koniec przedstawienia  
191 Bitwy mojego dzieciństwa  
193 Pustka  
194 Kilometr 43  
195 [Wieczorem...]  
196 [W dzieciństwie uparcie chciałem...]  
197 Zimowy horyzont  
198 Monolog osoby towarzyszącej  
207 Samotność, I  
208 Samotność, II  
209 Z cyklu Sylwetki w głębi morza  
211 Autobiografia  
215 [Zmienia się kochający w istotę kochaną...]  
216 [Podejdź, Miłości, mnie nowym kuszeniem...]

- 217 [Godzina świtu, blaskiem osmucona...]  
218 [W podłych więzieniach odbywałem kary...]  
219 [Pragnąłem znaleźć trwałe dobro w świecie...]  
220 [Czego ode mnie chcesz, wieczna tęsknoto?]  
221 [Moje błędy, los i miłość żarliwa...]  
222 [Te jasne oczy, w których łzy dojrzałem...]  
227 Temat do nokturnu  
228 Parę słów o śmierci majora Sabinesa  
232 Niemiłość  
233 Relacja pielgrzymą  
234 Elegia  
235 Rodowód  
236 Inny  
237 Rzeczy wolne od siebie  
238 Wstęp do spędzenia nocy w lustrze  
240 Łazarz  
241 Wymiar cielesny  
242 Brulion testamentu  
246 El Tajin  
249 To jest miłość  
251 [Oni słuchają nas tu, na ziemi...]  
252 [Byłem wieloma ludźmi...]  
253 Pamięć srebra  
254 Pamięć rzeki  
255 Tam gdzie kamienie wchodzą w światło dnia  
257 Ciało czasu  
258 Przemiany  
262 Ustanowić zwyczaj  
264 Album z dzieciństwa  
265 Rodzice  
266 Stara noc  
268 Spóźniony list  
270 Miasto Meksyk  
271 Wirus

273	Acrotiri
274	Poświęcenie
275	Ziarno
276	<i>Itañoni</i> – kwiat serca
277	[My, córki Luny...]
279	Rozmyślania na wiolonczelę i ziarnko piasku
280	Samobójca z ulicy Nowy Świat
282	[Ty, ten inny...]
283	Czyste miłości
284	A propos Justyny
285	Przebudzenie (aut. Maricruz Patiño)
286	Zaklinanie
287	Meczet
295	Fiesta
296	Niedowierzenie
297	Dzieciństwo
298	W nocy
299	Niepamięć
300	Siedziby
301	Przebudzenie
304	Banian
306	Zmarły (Lepoldo Castilla)
307	Krajobraz niewidomego
308	Stara fotografia
309	Sytuacja
310	[Zstąpiliśmy między gwiazdy...]
311	[Teraz albo nigdy...]
312	Na straży
314	Bezsennie krążę po domu
316	Bez kwiatów wiśni
317	Pasażerowie
318	Psalm
323	[Życie, proszę, wróć do mnie...]
326	Upadek

328	Psychoanaliza szczęścia
329	Ars Poetica
333	Równość
334	Przybytek Sprawiedliwości
335	Indianie
341	Poszukiwanie
342	Pojednanie
343	Argument
344	Kochanka
347	<i>Saudade</i>
348	Rybka mojej córki
349	Sen (aut. Arturo Gutierrez Plaza)
350	Bóg nie pisze wierszy
355	Poetyka
356	Czytelnik kamieni
357	Monolog tancerki
358	Wiadomości kieszonkowe
359	Skrzypce dla Chagalla
360	O miłości i dobrach materialnych
362	Papierowe bitwy
363	Pomnik z brązu
369	Olofi, Olordumare, Olorun
370	Elegguá
371	Obatalá
372	Changó
373	Ochún
374	Oyá
375	Yemayá
376	Pejzaże
377	Domy
378	Powiadają starzy bardowie
379	Łózczecko dziecięce
380	W lustrze ciała
381	Pochwała gryzmołu

- 384 Pod okiem białego baranka  
385 Długi  
391 Rak  
392 Inwokacja do selvy  
393 [Jesteśmy kondorami...]  
394 [Przyjacielu mój...]  
395 Twój głos tajemny